



NOTICE D'UTILISATION

Chargeur pour batteries Hitachi de 7,2V à 18V (NiCd/NiMH et Li-Ion)



CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation séparée (AC) : 100-240V, 50-60Hz
- Tension de sortie : 7,2 à 18V
- Température d'utilisation : -10° à 40°C
- Protection contre surchauffe de la batterie, courts-circuits et détection des batteries défectueuses.

TEMPS DE CHARGE INDICATIF	Nickel Cadmium			Nickel Metal Hydride				Li-Ion
Capacity (Ah)	1,3	1,5	2,0	2,1	2,5	3,0	3,3	3,0
Time in Mins	52	60	80	84	100	120	132	120

PROCÉDURE DE CHARGE :

- 1 • Connecter le cordon d'alimentation au chargeur puis le brancher sur une prise secteur.
- 2 • Insérer la batterie dans le chargeur et s'assurer que la batterie soit bien fixée. La LED rouge s'éclaire, ce qui signifie que la charge commence.
- 3 • Une fois la charge terminée, la LED rouge clignotera. Si la batterie reste dans le chargeur, un courant de maintien de charge continuera d'alimenter la batterie sans toutefois la détériorer.
- 4 • Retirer la batterie du chargeur, débrancher le chargeur de la prise secteur.

INDICATEURS DE CHARGE :

- Batterie en charge : LED rouge éclairée
- Batterie pleinement chargée : LED rouge clignotante
- Batterie défectueuse / court-circuit : LED rouge clignote 3 fois par seconde
- Température trop élevée : LED verte et rouge éclairées

CONSEIL DE CHARGE :

- Eviter de charger une batterie à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 40°C.
- Il est normal que la batterie et le chargeur deviennent légèrement chauds durant la charge.
- Si la batterie a une tension ou une capacité trop basse, recharger immédiatement

ATTENTION :

- *Bien lire la notice avant utilisation.*
- *Ne pas utiliser ce chargeur à l'extérieur.*
- *Ne pas insérer de pièce métallique dans le chargeur. Aucune pièce métallique ne doit être utilisée pour recharger une batterie.*
- *Ne pas jeter le chargeur dans l'eau ou le feu. Ne pas l'approcher d'une source de chaleur.*
- *Veiller à bien débrancher l'alimentation de la prise secteur après chaque utilisation.*
- *Ne pas laisser les enfants à proximité durant la charge.*



INSTRUCTION MANUAL

Charger for Hitachi batteries 7.2V to 18V (NiCd, NiMH and Li-ion)



CHARGER SPECIFICATIONS

- The separate universal AC adaptor (power supply) can be used with world wide AC voltage of 100V~240V, 50~60Hz. It has an output of 36V DC 2Amp and is plugged into the battery charger unit.

CHARGE TIME:	Nickel Cadmium			Nickel Metal Hydride				Li-Ion
Capacity (Ah)	1,3	1,5	2,0	2,1	2,5	3,0	3,3	3,0
Time in Mins	52	60	80	84	100	120	132	120

CHARGING PROCEDURE:

- Connect the power supply output plug to the input socket on the charger, and then plug the other side cord into an appropriate AC wall socket.
- Insert the battery pack into the charger, making sure the pack is fully seated in the battery cavity. The red light will come on indicating that the charging process has started.
- The charger will show a blinking red light when the battery pack is fully charged. If the battery is left in the charger after the battery is fully charged it will automatically switch to trickle charge mode.
- After charging is complete unplug the charger from the power source.

LIGHT INDICATORS:

- Pack charging: Steady red light
- Fully charged: Red light blinks at once per second
- Faulty battery: Red light blinks at 3 times per second
- Short circuit: Red light blinks at 3 times per second
- Battery temperature delay: steady red and green light

CHARGING ADVICE:

- DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +0°C (32°F), or above +40°C (104°F). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- It is normal for the charger and battery pack to become warm to the touch while charging.
- DO NOT CONTINUE to use a battery with low voltage or capacity. Immediately charge the battery.

CAUTION:

- Please read all instructions before using the charger.
- This charger is designed for indoor use only.
- Do not probe with conductive metal objects during charging.
- Do not insert a cracked or damaged battery into the charger.
- Do not allow any liquid to get inside charger. Keep it away from water and moisture.
- Make sure the power supply and adaptor cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- To reduce the risk of damage to the electric plug and cord when disconnecting the charger from the wall socket, pull by the plug rather than the cord.
- Use only the power supply supplied, to avoid any possible damage to the charger